

Débat des orientations budgétaires

Etampes fidèle à ses engagements

0%

d'augmentation des taux communaux en 2006 !



INVESTISSEMENT

Etampes poursuivra la dynamique en cours. + de 10 millions d'euros de travaux encore engagés !



FINANCES

Malgré les désengagements du Département et de la Région, Etampes tient sa parole et stabilisera ses taux !



AU SERVICE DES ETAMPOIS

3 priorités au cœur de l'action communale : emploi, sécurité, santé

Edito de Franck Marlin, député-maire d'Etampes



Le débat des orientations budgétaires a traduit un engagement fort et responsable : celui du respect de la parole donnée.

Nous nous étions engagés à ne pas augmenter les taux communaux. Nous tiendrons une fois encore notre promesse.

Cela demandait du courage en raison du contexte dans lequel s'élaborent aujourd'hui les budgets communaux.

Ainsi, la satisfaction d'avoir atteint l'objectif fixé ne peut occulter les difficultés rencontrées.

- Un désengagement de plus en plus fort du Département de l'Essonne et de la Région Ile-de-France.
- Et surtout leur décision d'augmenter leurs impôts de manière incroyable et donc de faire peser sur les ménages et les entreprises une pression fiscale toujours plus importante pénalisant ainsi l'emploi !

A Etampes, nous avons donc choisi une autre voie. Celle de la respon-

sabilité. De la rigueur. De la maîtrise des dépenses.

Avoir décidé de ne pas augmenter les taux d'imposition est aujourd'hui une nécessité économique. Pour maintenir le pouvoir d'achat des familles. Pour empêcher les entreprises de s'en aller. Pour favoriser l'emploi. Pour renforcer l'attractivité d'Etampes.

Je tiens donc à féliciter toutes celles et ceux qui ont permis ce résultat dans l'intérêt général.

Le choix d'Etampes est aussi celui de la raison. Il se veut une fois encore précurseur d'un sentiment qui se

généralise partout en France :
- le ras-le-bol devant les charges toujours plus lourdes pesant sur les familles et les entreprises ;
- le ras-le-bol devant les promesses non tenues par certains.

Etre un élu responsable, c'est assumer ses actes en se montrant digne de la confiance qui vous a été témoignée ! C'est de cette manière que l'on donne confiance en l'avenir ! Telle est ma conviction profonde. Tel est, depuis toujours, le fondement de l'action de votre équipe municipale à votre service et dont le budget 2006 en sera l'expression.

Maîtrise de la pression fiscale : Etampes montre la voie

Le débat des orientations budgétaires est un moment important de la vie d'une collectivité qui permet d'exprimer pleinement l'engagement d'une équipe municipale au service de ses concitoyens. Plus encore cette année, il aura permis de mettre en évidence deux conceptions différentes de la gestion des deniers publics. Avec d'un côté, l'augmentation démesurée de la pression fiscale orchestrée par les majorités de gauche de la Région et du Département. Et de l'autre, la volonté d'Etampes de rester, coûte que coûte, fidèle à sa parole en maintenant le taux 0 et en poursuivant une politique d'investissement dynamique. Tout ce qu'il faut savoir avant le vote du budget.

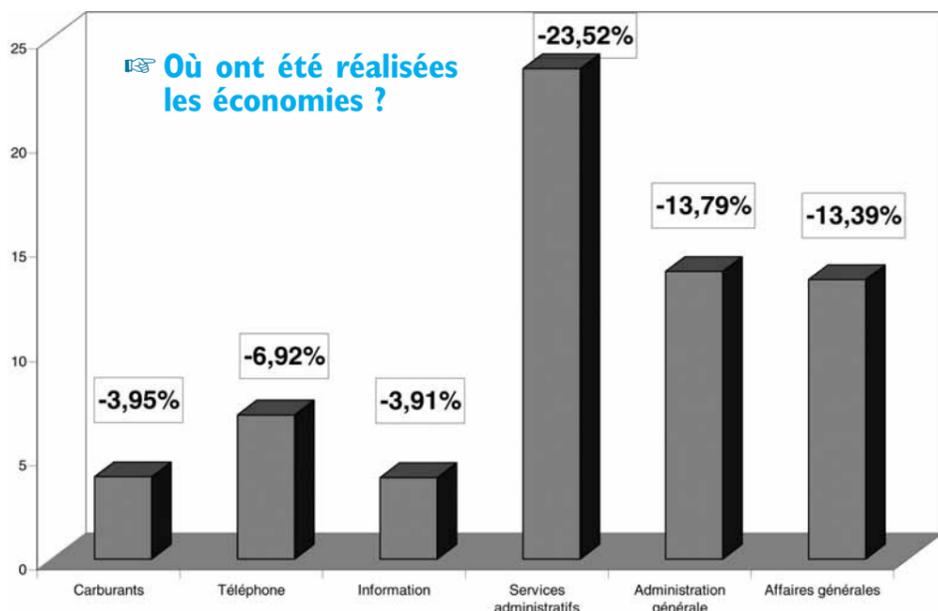
Le sens des responsabilités...

5 points d'impôt ! C'est-à-dire plus de 500 000 € (573 000 très exactement). Telle est la somme considérable que le Conseil général de l'Essonne devait à Etampes. Une situation incroyable qui a conduit, fait rarissime, la commune à adresser un titre de recettes au Département pour obtenir le paiement

de ses subventions (dont plus de 70 % concernent des travaux de voirie) ! Ajouter à cela la décision de la Région et du Département d'augmenter la pression fiscale dans des proportions importantes, les différents désengagements auxquels la commune doit faire face (le Département ne prend plus en charge les CIO, le fonc-

tionnement des maisons médicales de garde, les routes en agglomérations, en matière de RMI c'est la Ville qui rémunère une partie du personnel...), voilà le contexte financier dans lequel s'élabore le budget 2006. Malgré cet état de fait, la Ville d'Etampes s'est refusée à augmenter la pression fiscale et à remettre en cause

les actions menées au service des Etampois ainsi que les conditions de travail des agents municipaux. Pendant plusieurs semaines, dans chaque service, des sources d'économies ont été cherchées. Et trouvées. **L'objectif a été atteint. Comme quoi, d'autres voies que les hausses d'impôts sont aussi possibles !**



Le point avec...



Louis-Jean Marchina, maire-adjoint délégué aux finances

“La Ville d'Etampes s'est une nouvelle fois refusée à augmenter les impôts : foncier bâti, non-bâti et taxe d'habitation. L'argument : “C'est la faute des autres” est tout simplement irrecevable, pour nous. Au contraire, nous voulons mettre en application la volonté de stabilité fiscale que beaucoup annoncent, mais ne respectent jamais. Particulièrement dans ces périodes difficiles pour beaucoup de nos conci-

toyens dont le pouvoir d'achat peine à évoluer. A Etampes, l'équipe municipale a à cœur de respecter sa parole sur la stabilité des impôts. Bien entendu, nous continuons à développer les services rendus à la population et nous poursuivons le programme d'investissement ambitieux qui embellit la ville tous les jours. Cette volonté municipale de parole tenue implique des choix énergiques de gestion impulsés par notre député-maire, Franck Marlin, ainsi que des efforts quotidiens de tout le personnel municipal à qui beaucoup est demandé. Nous serons heureux d'en parler avec tous les Etampois dans quelques semaines lors de la présentation de ce budget dans les quartiers.”

... la volonté de poursuivre l'embellissement d'Etampes et de répondre aux attentes de ses habitants

Mise en œuvre des grands projets d'aménagement et des opérations de proximité

- ◆ **Ancien hôpital** : son aménagement et sa réhabilitation débuteront cette année.
- ◆ **Rénovation urbaine du quartier Saint-Michel** : le programme de démolition-reconstruction va commencer !
- ◆ **Zac de Guinette** : dans les mois à venir, l'aménagement de la Zac permettra la création d'un nouveau quartier de 15 hectares d'activités commerciales, de 450 logements, d'équipements publics... la commercialisation des Hauts-Vallons a débuté.
- ◆ **Cœur de Ville** : la première phase d'embellissement est en cours.
- ◆ **... Et aussi au niveau sportif** : création d'un terrain multi sports à la Vallée-Collin, de vestiaires pour le rugby, lancement du programme d'extension du complexe Poirier. **Educatif** : mise en place du programme de Réussite éducative remplacement du mobilier scolaire, travaux de rénovation dans les écoles... **du cadre de vie** : lancement d'une 2^e OPAH, poursuite du programme de réalisation de la Maison de la Petite Enfance, création d'un équipement de proximité à Saint-Michel, d'un studio de répétition, poursuite du plan vert, et lumière, réfection des voiries... **Culturel** : rénovation des façades du conservatoire, du Théâtre, restauration de l'orgue Saint-Basile, réhabilitation de la chapelle de l'Hôtel-Dieu...



Pour un pôle de santé de proximité.

Les 3 grandes priorités de 2006

- ◆ **La Sécurité** : mise en place de la vidéosurveillance, renforcement des effectifs de la police et de leurs moyens, renforcement du partenariat entre tous les acteurs dans le cadre du contrat local de sécurité...
- ◆ **L'Emploi** : création de la Maison de l'Emploi. Mise en place d'une charte de l'emploi, renforcement des actions pour l'insertion professionnelle des jeunes, lutte pour le maintien des services publics, soutien au commerce local, mise en œuvre du programme de désenclavement du Parc Sud-Essor, aménagement des ZAC...
- ◆ **La Santé publique** : pour un pôle de santé de qualité dans le Sud-Essonne, la Ville va soutenir les projets de l'Hôpital (IRM, réaménagement des urgences, construction d'un centre d'hémodialyse...), se mobiliser pour la reprise des locaux et du personnel de la clinique du Val-de-Juine, poursuivre sa politique en direction des enfants, (Pass'Santé), des personnes âgées avec le recrutement de personnel qualifié...

Hausse des impôts départementaux et régionaux : la colère monte

Après les augmentations vertigineuses décidées par la Région Ile-de-France (+38,6 % pour les cartes grises, +25 % pour la taxe professionnelle, +18,7 % pour le foncier...) voilà, dès lundi prochain, les nouveaux sommets qui seront atteints en matière de pression fiscale. Coupable cette fois-ci : le département de l'Essonne qui annonce +22 % pour la taxe professionnelle, +14,77 % pour la taxe d'habitation, +14,70 pour le foncier bâti, +14,68 % pour le foncier non bâti. Soit en tout +16,5 % ! Une décision qui, ajoutée à celle de la Région, suscite réactions et exaspération. Un profond mécontentement commence d'ailleurs à s'exprimer et se fait entendre et qui se résume à une formule bien compréhensible dans un contexte où les prélèvements supportés par les Français sont de plus en plus lourds : y'en a marre !



Lu dans la presse
Le Parisien, vendredi 10 mars 2006

A L'AUTOMNE, IL FAUDRA S'EN SOUVENIR !

En octobre, novembre, quand arriveront dans les boîtes aux lettres les feuilles d'imposition (taxe d'habitation et foncière), l'addition risque d'être fortement salée. Et donc bien désagréable et difficile à passer. Toutefois, qui, dans 8 mois, se rappellera que la décision d'augmenter les impôts émane de la Région et du Département ? Beaucoup penseront que c'est la commune. Et bien ne tombons pas dans le piège ! Les responsables, c'est bel et bien la Région et le Département de l'Essonne !



MIEUX QUE DES MOTS : DES COMPARATIFS ! SUR LE RESPECT DES ENGAGEMENTS À NE PAS AUGMENTER LA PRESSION FISCALE ET À MAÎTRISER LES DÉPENSES

Etampes : engagement tenu !

- > + 0 % pour les familles. Depuis 1995, 11^e année sans augmentation des taux !
- > Diminution de la taxe professionnelle unique pour soutenir le développement économique et l'emploi !
- > Près de 500 000 € d'économies réalisées en 2006.

Département de l'Essonne : engagement pas tenu !

- > + 16,5 % de la fiscalité pesant sur les familles
- > + 22 % de taxe professionnelle à acquitter

- par les commerces, entreprises, artisans.
- 3^e hausse de la fiscalité en 8 ans !
- > Des dépenses de fonctionnement qui explosent : + 73 % depuis 1998.

Région Ile-de-France : engagement pas tenu !

- > + 28,7 % de la fiscalité pesant sur les familles.
- + 55 % de la fiscalité en 2 ans !
- > + 25 % de taxe professionnelle à acquitter par les commerces, entreprises, artisans.
- > Des dépenses de fonctionnement qui explosent : + 30 % en 1 an.

TOUT SAVOIR ÉGALEMENT

SUR L'ÉVOLUTION DE LA DETTE ET SON ENCOURT

- > Etampes : seulement + 1 M€ depuis 1995.
- > Département : En 1998, 201 M€. En 2005, 433 M€, soit + 115 %.
- > Région : + 7,5 % en 1 an. Depuis la nouvelle mandature, la dette régionale a augmenté de 16 %.

SUR LES POLITIQUES D'INVESTISSEMENT

- > Etampes : + 10 M€ en 2006 (+ 45 M€ depuis 2001).
- > Département : - 30 M€.
- > Région : - 5 % en 2006, en crédit de paiement.

Ce qu'ils en pensent...

Vanessa Chatelain

"Les efforts faits par la Ville en matière de travaux commencent à porter leurs fruits, car j'entends de plus en plus de personnes dire qu'elles ont envie de venir s'installer à Etampes. Dans ces conditions, il me semble particulièrement essentiel de ne pas augmenter les impôts afin de conserver à Etampes toute son attractivité. Je vais d'ailleurs moi-même bientôt monter mon commerce ici. L'augmentation des parts fiscales départementales et régionales me paraît en revanche injustifiée et ne peut qu'aller à l'encontre de cette logique locale."

Danny Dib

"Les impôts sont utiles. En étant locataire et en payant ma taxe d'habitation, je vois où va l'argent puisque des mesures incitatives comme l'OPAH peuvent déboucher sur une amélioration de mon propre habitat. Etampes Ville d'Art et d'Histoire, c'est aussi une réalité de plus en plus perceptible. Cela coûte, mais c'est aussi un investissement, un pari sur l'avenir touristique de la commune. Il faut dépenser pour récolter les fruits et je pense que personne n'attend d'une ville qu'elle laisse les choses en l'état. Alors si on arrive à faire tout cela sans augmentation c'est encore mieux. Je m'interroge par contre sur ce que peut bien justifier les hausses de la Région et du Département. Je n'ai pas l'impression que cela crée de nouveautés. Leurs taux me semblent prohibitifs. Il faut juste qu'on m'explique."

Serge Wyrwal

"Les instances régionales se servent de la décentralisation pour justifier les augmentations de taux, mais les communes aussi supportent leurs parts de décentralisation et ont de nouvelles charges. Et pourtant la Ville n'augmente pas ses taux. Les impôts sont mal redistribués et dans le cadre des impôts locaux, on peut voir ce qui est fait dans sa commune avec l'argent. Aux niveaux supérieurs

il y a moins de contrôles et sans doute plus d'abus. Le Département, la Région mais aussi l'Etat ne sont pas épargnés par mon raisonnement."

Claudine Julien

"Je ne comprends pas ces augmentations de la Région et du Département, mais cela va dans la même logique que celle dénoncée pour la carte grise. On a l'impression qu'il y a des efforts d'un côté et pas de l'autre. Ce n'est pas normal !"

Frédérique Abdellaoui

"Je pense que la vie a fortement augmenté avec le passage à l'Euro et que cette pression fiscale supplémentaire ne va pas dans le bon sens. Surtout qu'au sud du département, nous n'avons pas les mêmes besoins qu'au nord où cet argent va être le plus massivement utilisé. Ici, pour relancer l'économie, il faut avant tout laisser les entreprises et les particuliers respirer. Payer, sans contrepartie réelle, cela semble injuste, inutile et même un peu dangereux."

Nicole Roche

"La Région et le Département ne font qu'augmenter leurs taux, leurs taxes, pour une simple raison : leur gestion est déplorable. Il faut aussi reconnaître que la quasi-totalité des régions de France, où certains partis sont aux manettes, fait la même chose. C'est exagéré ! C'est prendre en otage leurs administrés. Ils règlent leurs comptes. Et nous, nous payons."

Yvette Dagois

"C'est vraiment dommage que les choses soient gérées ainsi au niveau du Département et de la Région alors que la Ville fait des efforts. La Région gère mal ses hôpitaux et c'est à la Ville de mettre la main au porte-monnaie pour agrémenter le quotidien des malades et faire tout simplement qu'il puissent être accueillis dans des conditions décentes."

PÉTITION

A l'attention des majorités
socialistes, communistes et Verts
du Conseil régional Ile-de-France et du Conseil général de l'Essonne

Ecoutez la voix du bon sens !
Y'en a marre !

NON à ceux qui ne respectent pas leurs engagements !

NON à ceux qui taxent les familles et les entreprises !

Vers une évolution scandaleuse de la pression fiscale en 2006 :
Essonne : + 16,5 %, Région : + 28,6 % !

NON à ceux qui gaspillent !

Quelques perles dénoncées...

- Au Conseil régional Ile-de-France : 500 000 euros pour un Musée au Chili, 500 000 euros pour un pique-nique géant...
- Au Conseil général de l'Essonne : 415 000 euros pour une Maison des Solidarités que le maire PS ne voulait pas, 16 200 euros pour un séminaire des élus de la majorité...

Souriez, c'est carnaval !

Les enfants des écoles du quartier Saint-Martin ont joyeusement animé la matinée du samedi 11 mars. Les enfants de l'école de Louise-Michel avaient revêtu des costumes d'animaux : ours, tigre, grenouille... tous confectionnés par leurs petites mains et inspirés d'un conte vietnamien. Ceux de l'école Hélène-Boucher étaient parés de mille et une couleurs pour rappeler le thème de leur projet d'école consacré au respect des différences notamment des couleurs et des cultures.



En soutien aux producteurs de volailles

Samedi dernier, place de l'Hôtel-de-Ville, la municipalité et la Communauté de Communes de l'Etampois ont marqué leur soutien aux producteurs de volailles d'Etampes et de sa région en organisant un stand d'information et de dégustation. Cuisiné à la tomate, le poulet a été apprécié par de nombreux passants. Ils ont également profité de l'occasion pour égrener de nouvelles recettes de cuisine. "Depuis l'arrivée du virus H5N1 dans certaines régions de l'Hexagone, je n'ai pas changé mes habitudes. Je continue à manger de la volaille. Tout simplement parce que je fais confiance à la qualité des produits des éleveurs et aux contrôles sanitaires effectués dans notre pays", confiait Dominique Bedouet, un visiteur. Les scientifiques sont ainsi formels, il n'y a aucun risque à manger de la volaille cuite. Car même en cas de contamination, le virus est détruit par une cuisson à 70° C. Info Grippe Aviaire : 0 825 302 302 (0,15 € la minute) ou www.grippe-aviaire.gouv.fr



Une solidarité exemplaire

La 3^e édition du déjeuner et du thé dansant au profit de l'association Rétina France a eu cette année encore beaucoup de succès. Plus de 300 personnes sont venues en effet soutenir par leur présence la recherche médicale en ophtalmologie et la lutte contre les maladies de la vue. Ce succès revient au dévouement de Monique Morin, correspondante locale de Rétina France, mais aussi à Monique Lafouasse qui, comme les années précédentes, ont orchestré avec brio l'événement. A l'issue de ce déjeuner domini-

cal, cuisinée par les élèves de l'école de formation aux métiers de la restauration La Maison de la Juine, les convives furent invités à danser sur les airs d'un orchestre aux répertoires variés et entraînants. Une journée délicieusement animée. Bravo !



Un bicentenaire d'actualité

Décidemment, le lycée Geoffroy-Saint-Hilaire a de belles années devant lui. Considérant la formule d'Aragon qui veut que "la femme est l'avenir de l'homme", le premier rendez-vous proposé par l'établissement dans le cadre de son bicentenaire indique clairement que le lycée est une structure en phase avec l'actualité et surtout entend faire de ses festivités, un moment de réflexion pour l'avenir !

C'est ainsi qu'au lendemain de la Journée de la femme, les professeurs ont animé plusieurs débats autour de la condition féminine et des droits à disposer de leur corps. Des films comme *Une affaire de femme* avec Isabelle Huppert ont

d'ailleurs servi de base pour lancer les discussions. Mais d'autres temps forts sont au programme : jeudi 23 mars, inauguration de l'Espace Georges-Perec, en hommage à l'écrivain qui fréquenta le collège et le lycée avant de remporter, entre autres, le prix Renaudot en 1965 pour *Les Choses*. Vendredi 24 mars, le lycée recevra les élus d'Etampes et le jeudi 30 mars, les entreprises.



TEXTO

Tout pour la musique



Mercredi 8 mars, les enfants de la bibliothèque Ulysse ont enrichi leurs connaissances sur les instruments de musique grâce à la très belle collection d'Eric Guilleton. Le chanteur leur a présenté, un orgue indien, un accordéon, un youkoulélé, un banjo et son instrument de prédilection, la guitare. Le musicien leur fit également écouter de belles mélodies et chanter quelques refrains. Prochains ateliers : le mercredi 29 mars, à 15 h, avec la visite de l'atelier de lutherie de Xénia Friez. L'exposition dure jusqu'au 31 mars à la bibliothèque Ulysse.

Un loto géant

520 personnes sont venues, samedi dernier, à la salle des fêtes, tenter leur chance au loto organisé par l'Amicale du personnel de l'établissement spécialisé Barthélémy-Durand. Certains sont repartis avec de magnifiques lots, dont la valeur totale était de 4 000 € ! "Tous les bénéficiaires vont nous permettre de proposer des voyages et des sorties culturelles pour le personnel et les enfants de l'hôpital", confiait Marie-Paule Delage, la présidente de l'association.

L'hommage à Mozart

Dans le cadre de ses musicales, l'Orchestre de Chambre d'Etampes proposait, samedi dernier au Théâtre, un concert lecture autour de Mozart. Cet hommage fut l'occasion de découvrir les multiples facettes de la brillante personnalité du compositeur et quelques-unes de ses œuvres à travers un récital donné par le pianiste Karoulos Zouganelis et la mezzo soprano Isabelle Sengès. Des toiles du peintre Irène Claval-Auclerc, composaient le décor scénique, et lui ont donné une note colorée.

Un coup de pouce apprécié

L'opération Jobs d'été organisée par la Mission locale, le BIJ et l'ANPE, le 8 mars, à la salle Saint-Antoine, a vu de belles heures d'affluence, et aura visiblement répondu aux attentes des jeunes. "L'an passé, j'avais essayé de trouver un travail pour l'été par mes propres moyens, mais ça n'a pas marché. Avec ce salon, j'ai réussi à trouver pas mal d'offres. J'ai bien écouté les conseils pour mes lettres de motivation et j'ai déjà fait trois courriers à des entreprises de la région. J'attends des réponses positives", espérait Adeline.

Un collier bien captivant

Le collier de perles du gouverneur Li Qing a doublement captivé le public le 10 mars dernier. En effet, deux représentations de la pièce ont été jouées au Théâtre. L'une en après-midi pour les scolaires. Et l'autre en soirée pour le grand public. Deux instants de bonheur. Un même sentiment partagé. "Poétique, émouvant et superbement réalisé", commentait Alice, nullement déroutée par la mise en scène originale, moderne et un peu déstabilisante.

Mardi-Gras de l'UNRPA

Mardi 7 mars, l'Union Nationale des Retraités et Personnes Agées d'Etampes organisait son traditionnel bal masqué. Entre 2 pas de danse, les invités ont dégusté des crêpes et des roussettes. Le 16 mars, les membres ont assisté à un spectacle-cabaret à la Ruche Gourmande à Paris en attendant le 18 pour une visite insolite sur l'eau dans le Loiret. Tél.: 01 64 94 50 13.

Clinique du Val-de-Juine : une mobilisation qui porte ses premiers fruits

Après le désespoir, les larmes et la tristesse qui se lisaient sur les visages le 9 janvier dernier lors de la liquidation judiciaire prononcée par le Tribunal de commerce d'Evry, ont succédé les sourires et un peu de soulagement ce mardi 14 mars. En effet, l'espoir d'une solution pour la clinique du Val-de-Juine a pris une forme réelle et concrète.

La mobilisation et la détermination de toute une région : salariés, élus, syndicats, ont été entendues par l'Agence Régionale d'Hospitalisation (ARH) qui lors de la réunion qui s'est tenue en sous-préfecture, s'est montrée prête à financer partiellement l'achat et la réhabilitation des locaux de l'ancienne clinique. Une décision importante à plus d'un titre qui va dans le sens voulu de tous et notamment des Etampois qui, le 10 mars à l'occasion d'un grand gala à la salle des fêtes étaient venus très nombreux témoigner leur solidarité au personnel de la clinique et militer pour la création d'un pôle de santé de qualité et de proximité dans le Sud-Essonnes.

En effet, l'objectif aujourd'hui est bien de rassembler les compétences, de regrouper les énergies et les structures afin d'of-

frir une couverture sanitaire efficace à toute une région. Et pour cela, l'hôpital général disposerait, avec les locaux de la clinique et de son personnel, de moyens supplémentaires pour répondre aux attentes de la population en matière de soins. "Je me réjouis des avancées constatées aujourd'hui et de l'écoute qui a été témoignée à notre démarche. Un espoir réel est donné à toutes celles et ceux qui depuis des mois se battent pour préserver leur emploi et défendre la qualité des soins dans notre région. Il faut leur rendre hommage car cette prise en considération est le fruit de leur action courageuse. Cela mérite un profond respect. A leurs côtés, ensemble, nous avons pu inverser une tendance. Et éviter un désastre. Il faut continuer et s'engager dans la voie de la complémentarité voulue", commentait Franck Marlin.

"Nous avons effectivement bon espoir et nous remercions vivement toutes les personnes qui sont venues nous soutenir lors du gala", précisait pour sa part Pascale Gasteau, la présidente de l'association Solidarité, santé, Val-de-Juine et de rappeler : "la directrice de l'hôpital a effectué un rapport d'activité duquel ressort une aug-



Un soutien fort en forme de gala ! Merci à tous !

mentation importante des consultations chirurgicales de + 7,9 %. Une hausse qui pourrait à terme conduire à plus de soins chirurgicaux, à la saturation des services de médecine et à l'augmentation des urgences. Dans ce contexte, les locaux de l'ancienne clinique pourraient prouver toute leur efficacité et permettre de compenser après les travaux de rénovation, le manque de place à l'hôpital. En outre, l'arrivée de nouveaux chirurgiens à l'hôpital (2 sont déjà en postes, 2 autres le seront bientôt) risque d'entraîner un surplus d'activité nécessitant une réorganisation du bloc. Les autorités de tutelles DDASS et ARH seraient, au regard de la situation, aujourd'hui prêtes à débloquent les fonds nécessaires car ce projet peut s'intégrer dans la mise en place du nouveau Schéma Régional d'Organisation Sanitaire (SROS 3) prévu pour la fin du mois. Il convient simplement que les 3 pôles de soins constitués par Etampes, Dourdan et Arpajon, travaillent dans la complémentarité".

ETAMPES à l'unisson de son cœur de ville

Cœur de Ville : ça progresse !

La 1^{re} phase des travaux du Cœur de Ville continue rue Emile-Léauté, Paul-Hugo, de la Tannerie et place de l'Ancienne-Comédie où le bassin de rétention est rebouché. Une tranchée a été percée pour relier cet équipement à la rivière des Prés pour les eaux de pluie. Les travaux de raccordements individuels aux réseaux se poursuivent.

Des animations continues

Un drôle de garde champêtre a sillonné les rues du Centre-Ville, le 11 mars. Il sera de retour le 1^{er} avril. En attendant, ce samedi 18 mars, pendant toute la matinée, venez fêter la Saint-Patrick place de l'Hôtel-de-Ville. Une dégustation de charcuterie bretonne vous sera offerte par M. et M^{me} Kimpe, de la boulangerie Notre-Dame.



A l'écoute de vos idées

Question d'une riveraine du Parc du Moulin-Chamois.

Pourquoi n'avons-nous pas encore la TNT ? Etampes étant située dans une cuvette, il faut un réémetteur pour relayer le signal de Paris-Tour Eiffel.TDF, les groupes diffuseurs de programmes et le CSA ont été alertés par Franck Marlin. A suivre.

Les points du conseil municipal

Lors de sa séance, le Conseil municipal a adopté une motion condamnant avec fermeté les propos honteux et discriminatoires de Georges Frêche, président de la région Languedoc-Roussillon et de la Communauté d'agglomérations de Montpellier, qui avait insulté les Harkis le 11 février lors d'une cérémonie officielle. Une autre visant à défendre les services publics en Essonne a été aussi examinée comme le point sur table qui présentait le dossier de labellisation de la Maison de l'emploi.

ASSOCIATIONS. Le Conseil municipal a approuvé le versement de nouvelles subventions pour un montant de 2 700 €.

VIE SCOLAIRE & ENFANCE. Le Conseil a approuvé le versement d'une subvention de fonctionnement de 60 000 € pour la Caisse des écoles, de 330 000 € à la Caisse des écoles pour le dispositif de Réussite éducative et approuvé la signature d'un avenant au contrat de transports passé avec Les Cars Bleus pour les sorties scolaires et parascolaires.

La Ville va participer au bicentenaire du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire en offrant un ordinateur portable et une imprimante au gagnant du concours de nouvelles et versera 1 000 € au bénéfice de l'opération "Ecole ouverte" du collège de Guinette.

SECURITE ROUTIERE. La Ville participera à la Semaine nationale de la Sécurité routière du 9 au 17 octobre 2006. Une manifestation qui permet de mettre en place de nombreuses animations en direction des jeunes descolarisés, des lycéens, des 3^e et des 4^e, des CM2, CMI, CE2 et des grandes sections maternelles.

EMPLOI. Soucieuse de promouvoir et de favoriser le retour à l'emploi des personnes en difficulté, de lutter contre le chômage des jeunes, des travailleurs handicapés et des personnes prioritaires, la Ville a décidé de signer la Charte pour l'emploi et la formation dans les bâtiments et travaux publics. Par ailleurs, le Conseil a autorisé le maire à signer la charte de partenariat avec les entreprises locales, visant à les inciter à embaucher des Etampois.

ASSAINISSEMENT. Les membres du Conseil ont approuvé la mise en application du contrôle de conformité du réseau d'assainissement pour les maisons individuelles.

URBANISME. Suite à l'avis favorable du commissaire enquêteur, le Conseil a approuvé le classement dans le domaine public communal de l'allée du Jardinier et du prolongement de la Sente Saint-Nicolas. De même, pour la Résidence des Acacias, désormais classée dans le domaine public communal. Après enquête publique, le Conseil a donné son accord au déclassement des chemins ruraux inclus au périmètre de la ZAC du Plateau de Guinette et accepté de céder les chemins ainsi que la parcelle cadastrée BH 25 à l'aménageur Loticis. De plus, la Ville a acquis 2 parcelles BH 46 et 47 pour conforter le réseau de liaisons douces et interquartiers pour desservir les futurs équipements du Plateau de Guinette. En Centre-Ville, la Ville va acquérir 3 locaux situés dans la galerie marchande du 9, rue Sainte-Croix qui abrite déjà le BIJ et la Mission locale.

LOGEMENT ET SECURITE. Le Conseil a approuvé la signature d'une convention de garantie entre la Ville et l'Opievoy, pour un

emprunt destiné à la création et l'aménagement d'une loge à la Vallée-Collin, et validé la modification de garanties d'emprunts sollicitées par l'Opievoy pour la sécurisation des accès de certains bâtiments du Plateau de Guinette.

TERMITES. Par précaution et pour disposer d'une information complète sur la présence réelle de termites, le Conseil a décidé de l'extension du périmètre qui délimite une zone contaminée ou susceptible de l'être, à l'ensemble du territoire aggloméré de la commune. Cela implique désormais l'obligation de fournir un état parasitaire pour chaque vente immobilière comme cela existe déjà dans plusieurs communes comme Paris. C'est une garantie pour l'acquéreur comme pour le vendeur. Renseignements, Services techniques : 01 69 92 67 26.

SUBVENTIONS 2006. Le Conseil a approuvé le versement d'une subvention de fonctionnement au CCAS, d'un montant de 950 000 € et d'une subvention de 37 000 € pour le Comité des Œuvres Sociales de la Ville. Enfin, une subvention de 300 € a été versée à l'association Centre Information Jeunesse Essonne.

CONTRAT DE VILLE. Dans le cadre du dispositif Ville-Vie-Vacances, le Conseil municipal a décidé de mettre en œuvre les 4 projets retenus et va demander les subventions nécessaires. Approbation identique pour le versement d'une subvention de 600 € au bénéfice du projet du centre social Caf. Enfin, comme par les années passées, la Ville va verser une subvention de fonctionnement à la Mission locale, pour son action "accueil de proximité et développement local".

EN BREF

Des travaux au cimetière Saint-Pierre

Depuis le début de la semaine, le cimetière Saint-Pierre connaît des travaux d'aménagement. 10 caveaux autonomes et nominatifs, pour accueillir avec dignité les personnes décédées sans famille ni ressources, dites indigentes, sont installés. Etampes affirme son devoir de respect.

Saint-Escobille toujours mobilisée



Contre le projet de centre d'enfouissement, terme officiel pour désigner la décharge de 1 500 000 tonnes prévue à Saint-Escobille, les élus et les habitants continuent à se mobiliser. "Notre eau potable est en danger, la nappe phréatique de Beauce risque d'être polluée et les répercussions seront énormes pour la région", affirment les membres de l'Association de Défense de Saint-Escobille (ADSE). "Certains pensent même que le combat est perdu. C'est le contraire : il faut absolument relancer la mobilisation car le dossier va être traité cette année. L'avenir de la région en dépend, les Etampois sont les habitants de la plus grosse agglomération directement concernée par cette menace. Nous les invitons ardemment à venir nous rejoindre", affirme Alain Maindron, maire de Saint-Escobille. Informations : www.adse-saintescobille.com

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Équipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le

- samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.
- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **La Mission locale** située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Tél. : **01 69 92 02 02**. Antenne à Guinette, Espace Jean-Carmet ouverte tous les jours. Renseignements : **01 60 80 05 29**. Des permanences sont également assurées sur les plates-formes multiservices Emmaüs et Croix de Vernailles. Au 117, boulevard Saint-Michel, le mardi de 13 h 30 à 15 h 30 et le mercredi de 18 h à 20 h. et au 19, rue Jean-Etienne-Guettard, tous les mercredis de 10 h à 12 h. Interruption de ces permanences pendant les congés scolaires.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seuls le PLIE et la conseillère d'insertion RMI demeurent au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

Naissances

Mars. Le 2, Alicia Georges-Labonne. **Le 3**, Justine Mary. **Le 6**, Inés Benchelek, Chayma Otalate et Francisco Martin. **Le 7**, Clémence Levieux. **Le 8**, Charlotte David.

Décès

Décès. Mars. Le 6, Guy Champigny, 77 ans. **Le 8**, Joffre Poyau, 89 ans.

Remerciements

- Nathalie et Samuel Malahel, Anne-Marie Pauty et toute leur famille, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées en raison du décès de Marie-Pierre Pauty, vous adressent leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

Permanences OPAH

Permanences du **Pact-Arim** (1, rue du Coq) : les mardis de 10 h à 13 h et le 4^e samedi de chaque mois de 10 h à 12 h. Rendez-vous : **01 60 78 53 00**.

Emplois et formations

Urgent. ADECCO BTP recherche conducteurs de travaux VRD et bâtiment, grutier, chef de chantier TP, maçon VRD, tireur de raclette enrobés, menuisier poseur bois et stratifiés, serrurier, soudeur. Contactez le **01 69 78 70 40**.

Le **GRETA Est-Essonne** ouvre 2 formations : Assistante de Vie (FEPEM), du 24 avril au 30 juin (3 ans d'expérience professionnelle). Comptabilité (construction des bases, comptabilité générale et informatique), fin mars. Inscriptions : envoyez CV et lettre de motivation à : GRETA Est-Essonne, 2 à 6, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire, 91150 Etampes. Tél. : **01 69 92 18 50**.

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Laurent Moirez. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martine.sevestre@wanadoo.fr ou christine.fougereux@wanadoo.fr ou laurentmoirez@wanadoo.fr

Horoscope

Bélier. Concentrez-vous sur les efforts à fournir au niveau professionnel, les retombées devraient se faire sentir dès la semaine prochaine.

Taureau. Regardez vos objectifs bien en face pour ne pas vous laisser doubler.

Gémeaux. Reposez-vous si vous êtes fatigué, d'autant que la chance vous sourit.

Cancer. La chance est bien là, profitez-en pour atteindre vos objectifs professionnels.

Lion. Amour passionné en vue tout au long de la semaine, les astres veillent sur vous.

Vierge. Vous êtes fatigué et cela vous rend nerveux. Patience, le printemps arrive !

Balance. Tout vous pousse à aller de l'avant en ce moment, mais veillez à votre santé.

Scorpion. Tout roule à merveille et ce n'est pas fini ! Foncez vers de nouveaux projets.

Sagittaire. Soyez plus rigoureux, cela pourra vous aider à repartir du bon pied.

Capricorne. Vitalité en hausse, c'est le moment de sortir des sentiers battus.

Verseau. Deux précautions valent mieux qu'une. Réfléchissez bien avant de vous lancer dans vos affaires courantes.

Le signe en cours : Poissons. Votre vitalité est en hausse, certes, mais peut vous conduire à certains excès que vous risquez de regretter. Tempérez vos réactions, cela ne vous empêchera pas d'atteindre les buts que vous vous êtes fixés.

Dimanche 19 mars : cérémonie commémorative de la fin de la guerre d'Algérie

Programme > 11 h 15 : dépôt de gerbe au square du 19-Mars-1962. 11 h 30 : dépôt de gerbe au Monument aux Morts, remise de la Croix du Combattant. 12 h : réception dans les salons de l'Hôtel de Ville, remise de médaille militaire.

En bref

La Société des Eaux de l'Essonne offre un service gratuit sur le net, pour gérer votre compte en toute confidentialité 24 h sur 24. Ce service donne la possibilité de suivre votre consommation d'eau, de consulter vos dernières factures, de payer en ligne et de contacter le centre relation clientèle. Inscription : www.eaudelessonne.com

Collecte de sang, le mercredi 29 mars de 14 h 30 à 20 h. A la salle des fêtes d'Etampes. Renseignements au www.donusang.net/ile-de-france

Les inscriptions à l'école élémentaire des enfants entrant en CP pour la rentrée scolaire de septembre 2006, s'effectueront du 3 au 28 avril, au service Vie scolaire, avenue du Marché-Franc. Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, sauf le mardi de 8 h 30 à 19 h (à l'exception des vacances scolaires). Permanence le samedi 8 avril de 8 h 30 à 12 h. Documents à fournir : vaccinations de l'enfant, justificatif de domicile, livret de famille, assurance responsabilité civile, numéro d'allocataire Caf. Renseignements : **01 69 92 13 15**.

La Maison de retraite Saint-Joseph, 14, rue de Gérofosse, organise ses portes ouvertes le samedi 18 mars à partir de 14 h 30 et le dimanche 19 mars à partir de 9 h 30. Une vente de travaux confectionnés par les pensionnaires sera proposée.

Campagne des bourses de lycée pour la rentrée scolaire 2006-2007. Les parents d'enfants entrant en lycée, lycée professionnel, EREA ou scolarisés actuellement dans ces établissements peuvent retirer un dossier de bourse auprès du collège ou du lycée fréquenté par leur enfant.

Le Temps des loisirs organise une visite de l'Hôtel de Lassy le jeudi 23 mars. Tarif : 45 € comprenant un déjeuner sur les Champs-Elysées. Et, du 15 au 19 mai, un voyage en Normandie avec circuit guidé des plages du débarquement. Inscriptions avant le 28 avril. Tarif : 645 €. Réservations : **01 69 92 71 93**.

Les cultes de l'Eglise Réformée de France, qui est une église protestante membre de la Fédération Protestante de France, ont lieu à la chapelle de Guinette, avenue des Meuniers, un dimanche sur deux, généralement les 2^e et 4^e dimanche du mois, à 10 h 30. Informations : **01 64 94 22 77** (répondeur).

Les permanences UNRPA ont lieu 1, rue du Coq (dans les anciens locaux du CCAS) tous les 2^e et 4^e mardi de chaque mois de 9 h 30 à 12 h. Les réunions de bureau se déroulent le 1^{er} jeudi de chaque mois à partir de 14 h.

Précision. Dans l'article paru la semaine dernière concernant l'ouverture du Centre Minceur, il fallait lire que cet établissement a été acheté par Virginie Soto et non confié par son ancienne dirigeante.

Petit changement. La conférence musicale *Intermezzo* sur Gustave Malher du mardi 21 mars à l'Ecole de musique est annulée et remplacée par la conférence de Charles Limouse : *Mozart, génie de l'opéra*. A 19 h, à la salle Bach. Entrée libre.

Ecole ouverte. Les élèves du collège de Guinette et les élèves de CM2 des écoles du Réseau d'Education Prioritaire (Tabarly, Prévert, La Fontaine) qui souhaitent profiter d'une partie des vacances de printemps pour renforcer leur niveau scolaire et profiter d'activités sportives, culturelles ou de loisirs, sont invités à s'inscrire à l'Ecole ouverte du 10 au 14 avril, de 10 h à 12 h, et de 14 h à 16 h. Un transport en car est organisé par la municipalité pour les élèves. Pour s'inscrire, remplissez le bulletin remis par le professeur ou le directeur de l'école et rapportez-le au secrétariat du collège avant le 31 mars. Ne tardez pas, tout est gratuit, mais les places sont limitées. Tél. : **01 64 94 22 84**.

Changements d'horaires pour les permanences de la Mission locale sur les plates-formes multiservices. A la Croix-de-Vernailles, rendez-vous les mercredis de 10 h à 12 h, sauf pendant les vacances scolaires au 19, rue Jean-Etienne-Guettard. A la plate-forme Emmaüs, rendez-vous, deux fois par semaine au 117, boulevard Saint-Michel : le mardi de 13 h 30 à 15 h 30 et le mercredi de 18 h à 20 h. Un animateur met à disposition du matériel informatique. Mission locale : **01 69 92 02 02**.

Mémo

SANTE

- **Pharmacies de garde. Mars. Le 19**, Couturier, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire. **Le 26**, Delamoirinière, 20 place Notre-Dame.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre hospitalier d'Etampes**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76.
- **La Maison médicale de garde est à nouveau ouverte les dimanches et jours fériés. Contactez le 01 60 90 15 33.**
- **Ambulances de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 vous accueille gratuitement tous les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat de police nationale, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **SOS enfants battus** : 0 800 05 12 34.
- **SOS viol** : 0 800 05 95 99.
- **Victimes** : 08 842 846 37.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : 01 69 92 68 05.
- **Urgences Société des Eaux de l'Essonne** 24 h/24. 0 810 891 891.
- **Déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h, le dimanche de 9 h à 12 h, fermeture le jeudi. Tél. : 01 64 94 79 81.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries de voiture, huile de vidange...) les 2^e mardis de chaque mois de 8 h 30 à 12 h 30, place Saint-Gilles et de 13 h 30 à 16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : 01 56 32 31 70.
- **Distribution des sacs à déchets ménagers** et des sacs à déchets d'emballages (sacs jaunes) pour les habitants du Centre-Ville : samedi 4 mars de 9 h à 16 h et lundi 6 mars de 17 h à 19 h à la salle Saint-Antoine.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Sous-préfecture d'Etampes** : 01 69 92 99 91.
- **CAF, place Saint-Gilles** : 01 69 16 17 70.
- **CAF, Arpajon** : 0820 25 91 10.
- **ANPE** : 01 69 78 12 25.
- **Centre des impôts** : 01 69 92 65 00.
- **Caisse d'Assurance maladie** : 0820 904 125.
- **Permanence délégué du médiateur de la République.** Sous-Préfecture le jeudi de 10 h à 16 h 30. Sur Rendez-vous au 01 69 92 99 91.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, 91000 Evry-Village. Elles se déroulent les 1^{er} et 3^e mardis de chaque mois de 9 h à 12 h (sauf pendant les congés scolaires). Sur rendez-vous au 01 60 78 01 27.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble le Mazière, rue René-Cassin 91033 Evry : le jeudi matin de 9 h 30 à 11 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 36 36 37.
- **Permanences juridiques** proposées par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles. Tous les 1^{er} vendredis de chaque mois de 9 h à 12 h sur rendez-vous à l'Espace Jean-Carmet : **01 60 80 05 29**. Et le 3^e vendredi de chaque mois de 9 h à 12 h à la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rendez-vous.
- **Permanences administratives de la CAF** : mardi de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h (sauf le 1^{er} mardi matin de chaque mois), mercredi de 9 h à 12 h.
- **Permanences juridiques liées à la parentalité** : le 1^{er} mardi de chaque mois de 9 h 30 à 12 h avec la participation d'un juriste de l'Association pour le Développement de l'Economie et de l'Emploi.

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : 01 64 94 55 72.
- **Allô taxis Etampes** : 01 64 94 73 00.
- **Gare SNCF** : 01 64 94 37 41.
- **Ormont transport** : 01 64 94 55 45.

Restauration scolaire

Du 20/03 au 24/03

Ecoles maternelles et élémentaires

Lundi : sardine tomate, sauté de porc/printanière de légumes (élémentaire), nuggets de poulet et riz à la tomate (maternelle), Kiri, fruit. **Mardi** : pâté de campagne, brochette de volaille et riz, petits-suisses (élémentaire), sauté de porc/printanière de légumes, fromage blanc (maternelle), fruit. **Jeudi** : salade tomates/gruyère, hachis parmentier, glace, biscuit. **Vendredi** : salade coleslaw, filet de poisson sauce normande, épinards/pommes de terre, camembert, pâtisserie.

Centres de loisirs

Mercredi : salade composée, menu fromage au poulet, pommes de terre sautées, fromage, pâtisserie.



ALARMES INTRUSION, AUTOMATISMES, VIDÉO-SURVEILLANCE

9, rue Van-Loo - 91150 Etampes - Tél. : 01 64 94 71 61

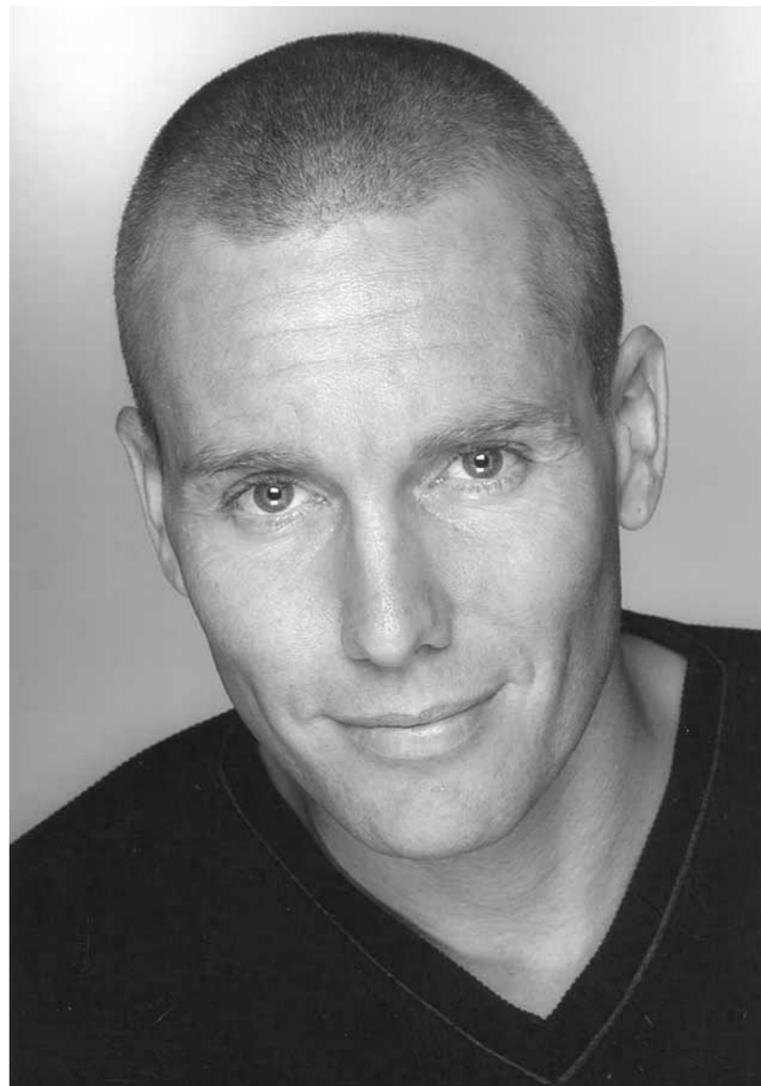
Le nouveau défi de Vincent Geirnaert !

Depuis 1999, un Etampois figure dans le Livre Guinness des records pour être le seul au monde à pouvoir casser avec le coude, 80 parpaings en 36 secondes et 34 centièmes ! Mais au lieu de se contenter de cette performance hors du commun, Vincent Geirnaert s'est fixé un nouveau défi : en casser 86 ! Rencontre avec un recordman du monde, fort comme "Hercule", à la sensibilité d'un acteur...

Dans quelques jours, Vincent Geirnaert va tenter de battre son propre record du monde. Objectif casser 86 parpaings en 36 secondes et 34 centièmes. Et, pour immortaliser l'événement, les chaînes de télévisions notamment TF1, sont déjà aux aguets. Le 19 mars, il leur accordera d'ailleurs une interview exclusive pour parler de la préparation de son futur exploit. Tout débuta il y a 6 ans. A Etampes, ville qui a vu naître les premières performances de Vincent en taekwondo et où il enregistrera, en février 1999, son premier record en cassant 286 tuiles en 29 secondes. En juin de la même année, à l'occasion de la Foire d'Etampes, il remettait ça et en cassa 313. Toujours prêt à relever des défis incroyables, il s'attaqua ensuite à des tuiles, mais cette fois bétonnées. Puis, à des dalles de bétons et à des parpaings ! En novembre 2005, au Palais des sports de Valence, en 34 secondes et 34 centièmes, il en brisa, sous les yeux ébahis de milliers de spectateurs, 80 !

Fort comme Hercule, Vincent Geirnaert a aussi un goût artistique affirmé. Il aime que ses tentatives sportives soient également un vrai show, comme au catch. Vincent est en fait un artiste qui cache derrière sa stature athlétique une sensibilité à fleur de peau. Ces deux qualités lui ont d'ailleurs permis de s'illustrer certes dans le sport, mais aussi dans de nombreuses séries télévisées comme *Joséphine Ange Gardien*, *Navarro*, *Julie Lescaut*, *H* ou bien encore au cinéma en doublant, grâce à sa pratique des arts martiaux, des comédiens pour *Taxi* de Gérard Pirès. Mais, sa réussite, il ne la doit qu'à lui-même. Vincent Geirnaert est un bosseur, un ascète qui se forme en continu. Pour battre ses records du monde, il s'est initié tour à tour à la sophrologie, au yoga et pour mériter ses entrées au cinéma et à la télévision, il a suivi le cours Florent, et s'est récemment inscrit à la formation de comédiens professionnels du Sud-Essonne *L'entrée des artistes*. "Je n'ai en fait jamais rencontré un artiste aussi humble. Il se remet tou-

jours en question. J'aimerais maintenant qu'on le juge pour ses talents de comédien et non plus sur son physique. Il a un vrai potentiel. Et, c'est avec courage qu'il s'est attaqué récemment au personnage d'Hamlet, un rôle sur mesure pour travailler les émotions. Je suis sûr que Vincent va encore, dans les années à venir, en surprendre plus d'un !", confie Olivier Belmondo, l'un de ses professeurs. En attendant, souhaitons-lui bonne chance pour son prochain challenge ! Tél. : 06 62 17 64 50 ou <http://vgeirnaert.free.fr>



Une première réussie

La première édition du tournoi interne d'hiver messieurs organisé par le Tennis club d'Etampes a eu beaucoup de succès. Une quarantaine de joueurs y étaient inscrits. La finale s'est déroulée dimanche 12 mars sur les terrains de tennis couverts du Pont-de-Pierre, opposant dans un face-à-face sans concession, Quentin Luyo-Mahous à Alexandre Zavagnini. Malgré son sens du jeu et son toucher de raquette tout en lift, Quentin Luyo-Mahous s'est incliné devant la force et la précision du jeu de son adversaire du jour. Le match fut donc expédié en deux sets. Les prochains grands rendez-vous du Tennis club d'Etampes sont prévus pour les beaux jours, courant mai, avec l'ouverture du tournoi interne d'été pour les messieurs et les dames.



En bref

Des résultats mi-figue mi-raisin

De gros motifs de satisfaction et de lourdes défaites ont été comptabilisés le week-end dernier au sein du Hand Ball Club d'Etampes. Samedi, au gymnase Jouanny, les -14 ans, actuellement en progrès, ont remporté le match qui les opposait à Brétigny, 22 à 18. Les -16 ans filles ont, quant à elles, vraiment eu beaucoup de mal à marquer. Pour preuve cette lourde défaite 7 buts à 32 pour Viry-Châtillon. Les -16 ans garçons ont, pour leur part, renoué avec la victoire devant Crosnes, 19 à 15. Les -18 ans garçons ont chuté à Saint-Michel-sur-Orge, 26 à 50. Les seniors garçons ont été sévèrement battus, 19 à 32, par Verrières qui les recevait. Prochains matchs, samedi 18 mars au gymnase Jouanny. A 19 h, les seniors filles reçoivent Egly et à 21 h, les seniors garçons, Fleury-Mérogis.

Les nageurs assurent toujours

Les 4 et 5 mars derniers se déroulaient à Menecy la 2^e étape du circuit régional natation junior, cadet et minime. Et nos nageurs auront connu des destins bien différents. Les filles se sont plutôt pas mal débrouillées. En effet, les deux cadettes Amandine et Mélanie Oreja ont terminé dans la première partie de classement. Et Florine Coiffard a fini une fois 7^e, et deux fois 4^e. Chez les minimes, Morgane Bruhnes est montée sur la 2^e et 3^e marche du podium avant d'échouer à la 4^e place sur 200 m. Sur 50 m papillon, Florine a terminé 5^e et Morgane à la 14^e place. Du côté des garçons, Romain Guery s'est classé 18^e et 15^e sur 100 et 200 m nage libre, 12^e sur 50 m dos et 13^e sur 100 m papillon. Les 11 et 12 mars, le grand espoir du club, Jordan Coel-

ho, disputait à Rennes la 2^e session du circuit fédéral. Il a porté une nouvelle fois haut les couleurs d'Etampes Natation, en remportant trois médailles, 2 de bronze et 1 d'argent sur 200 m papillon, 1 500 m nage libre et 200 m dos. Battant par la même occasion, 3 nouveaux records du club !

Les jeunes du volley chez les pros

Aller à Paris pour voir l'équipe féminine de volley professionnel Stade Français Paris Saint-Cloud se mesurer à Istres, c'est le cadeau offert récemment par le club de Volley Ball d'Etampes à tous les jeunes, y compris à leurs parents ! "Nous n'avions pas choisi ce match de haut niveau au hasard. En effet, le coach d'Istres est en fait, Frédéric Guérin, un ancien joueurs Etampois. Il avait commencé à jouer à l'âge de 14 ans dans notre club. A 18 ans, il est devenu l'un des plus jeunes entraîneurs du championnat professionnel français. Il était très content de voir autant de supporters d'Etampes venir encourager son équipe, et plus encore, quand Istres a remporté la victoire. Nous avons bien entendu fêté l'événement ensemble. L'ambiance était conviviale et les jeunes sont repartis avec

pleins d'autographes, de photos des joueuses et de bons souvenirs dans la tête", relate Christophe Raoult, l'entraîneur du CVBE. Sympa !

Matches amicaux pour le FCE

Les 11 et 12 mars, le FCE a livré quelques matchs amicaux, pour ne pas perdre la forme avant que les choses sérieuses ne reprennent vraiment. Avant ces résultats du week-end, dès le mercredi, les choses s'étaient mal engagées pour les seniors B, qui ont perdu leur match sur le score de 3-1 face à Villemoisson. Le samedi, les féminines ont perdu face au PUC sur le score de 3-0. Leurs cadettes, de l'équipe des -16 ans ont butté sur Bourg-la-Reine, 6-1. Les -13 ans A en déplacement ont aussi perdu 3-2 contre Gif-sur-Yvette. Seul réconfort : à domicile, nos Etampois ont retrouvé toute leur superbe. Les benjamins 1 et 2 ont marqué respectivement 9 et 6 buts face à Corbeil. Le dimanche, les -18 ans B contre Morangis l'ont emporté 4-2 et les -15 ans B, 4-1 devant Saclas-Méréville. En revanche, les vétérans A se sont inclinés 1-3 face à Vert-le-Grand et l'équipe B a pris un 3-0 devant Athis-Mons.

CABINET D'EXPERTISE IMMOBILIÈRE



François Haillard

Membre de la Chambre des Experts Immobiliers de France

Loi Carrez Diagnostic amiante et plomb, états parasites
Certificat d'habitabilité, contrôle gaz naturel

Loi SRU Audit du dispositif de sécurité des piscines

Email : francois.haillard@wanadoo.fr - Fax : 01 60 80 10 84

01 60 80 08 08

Costaud, le festival Les Bruits Défendus !

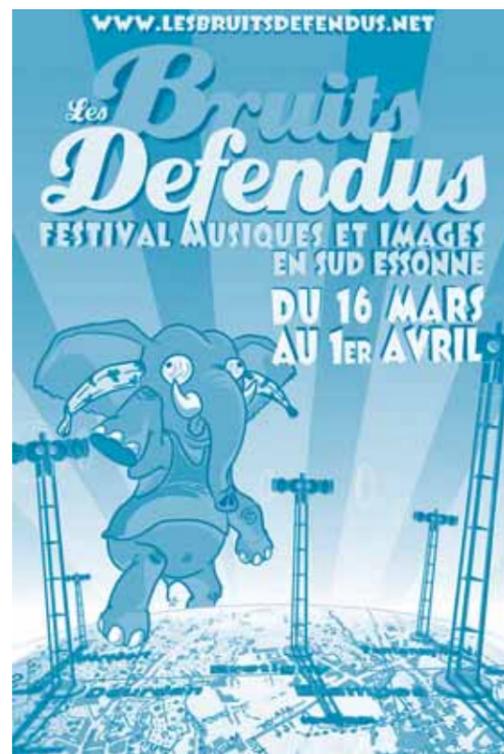
Les Bruits Défendus ont toujours fait fort, même très fort. Mais cette année, ils vont encore se surpasser avec un festival à la dimension du Sud-Essonne. Etampes, ville natale de l'événement, n'échappera pas à la déferlante avec à l'affiche de nombreux concerts, films et expositions... Un programme éclectique, porteur aussi de messages forts pour de grandes causes mondiales : Sida, Marché équitable, Recyclage des déchets...

Festival purement local à ses débuts, Les Bruits Défendus ont conquis au fil des années un public de plus en plus dense. Il faut dire que depuis 12 ans, de grands noms de la scène européenne comme Big soul, les Svinkels, les Wampas, Lofofora, Zenzile... y compris Manu Chao, sont venus à Etampes. Mais, outre, ces artistes connus dans le monde entier, le festival a permis aussi de faire découvrir des talents émergents tels que San Sévérino, Tete ou Prohom. De succès en succès, le festival a ainsi pris de l'ampleur. Et une nouvelle dimension comme l'illustre cette année la toute nouvelle formule proposée par les organisateurs.

L'association Saskwash en contrat de résidence avec la Ville et le Conseil géné-

ral de l'Essonne depuis 2002, a en effet décidé d'ouvrir l'événement à toutes les communes voisines. Ainsi, 9 soirées, sur 8 lieux différents, le tout éclaté sur 15 jours vont animer ce festival de la chanson plus que jamais éclectique : ska, ragga, fanfare, hip-hop, dub, mais aussi des musiques métal, salsa, latin jazz, tzigane, flamenco, gnawa, ska-rock, rock... La vidéo sera à nouveau omniprésente et plusieurs longs-métrages musicaux (*Calle 54, Exils*) seront au programme avec des messages forts. Car *Les Bruits Défendus* ont décidé de marquer, cette édition 2006, d'une pierre blanche en s'engageant pour une société plus soucieuse de son environnement : recyclage des déchets, déco à base de matériaux de récupération, boissons artisanales... et en associant leur mani-

festation à la journée mondiale contre le Sida pour mieux toucher le public. Toujours prêts à se renouveler et à s'enrichir au contact des autres, *Les Bruits Défendus* ont aussi élargi cette année leur réseau de collaboration. Dans cette nouvelle dynamique, on trouve de nouveaux partenaires tels que le Rackam, Trace ta Root, Ato-reaver, Cinétampes, le Centre culturel de Dourdan, le Centre social Jean-Carmet et le BIJ d'Etampes, le CDPS et Debru Corp. Si aux dires des organisateurs, le festival "cherche encore un équilibre délicat entre gros festival et convivialité, entre éclectisme et spécialisation", il n'en reste pas moins, un événement phare et très équilibré pour découvrir des artistes de



qualité. Infos : www.lesbruitsdefendus.net info line ou 01 69 78 31 47.

Le programme détaillé est disponible dans tous les lieux publics.

Agenda

Mardi 21 mars

Conférences musicales. Thème : *Mozart, génie de l'opéra*. A la salle Bach de l'Ecole de musique, de 19 h à 20 h.

Du 22 mars au 8 avril

Exposition. Salon des œuvres sur papier organisé par la Société Artistique d'Etampes. A l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Samedi 25 mars

Théâtre. *Périclès, prince de Tyr* de William Shakespeare. Au Théâtre à 20 h 30.

Lectures publiques de pièce de théâtre avec la C^{ie} Zibaldoni. Dès 8 ans. A la Bibliothèque, à 15 h.

Mercredi 29 mars

Visite de l'atelier de luthier de Xénia Friez. A la bibliothèque Ulysse à 15 h.

Ateliers percussions. Avec David Daoud. A la bibliothèque Ulysse à 15 h.

Auditions d'élèves. Au Théâtre à 20 h.

Samedi 1^{er} avril

Textes et voix. *Mobil home* de Sylvain Rougerie. A la Bibliothèque.

Dimanche 2 avril

Concert. La prestation des Musiciens d'Ose est reportée au 22 octobre.

La Rotonde, jusqu'au 21 mars : *La Panthère rose, Underworld 2 Evolution, Fauteuils d'orchestre, Syria-na, Nanny McPhee, Dérapage.* **Répondeur : 08 92 68 31 44.**

Cette semaine

Jusqu'au 31 mars

Exposition. *Lire en couleurs* réalisée par l'association A fond la science. A la Bibliothèque.

Du 17 au 18 mars

Festival de chansons françaises. *Et t'en parles à ton voisin.* Au Musée et au Théâtre. Renseignements au 01 69 92 69 07.

Du 16 mars au 1^{er} avril

Les Bruits défendus. Festival musiques et images en Sud-Essonne.

Agenda

Vendredi 17 mars

Conférence. *Le passé de Morigny-Chapigny* par le père Gatineau à 20 h 30 à la salle des fêtes de Morigny-Chapigny.

Samedi 18 mars

Spectacle d'illusion, de grande illusion et d'hypnose. Belfiore. A la maison de quartier de Guinette à 20 h 30. Réservations : 01 60 80 05 29.

Concert. Pop-rock avec The Full-Moon, au Pub de la Terrasse à 22 h 30

En bref

Le fabuleux destin de Natalie

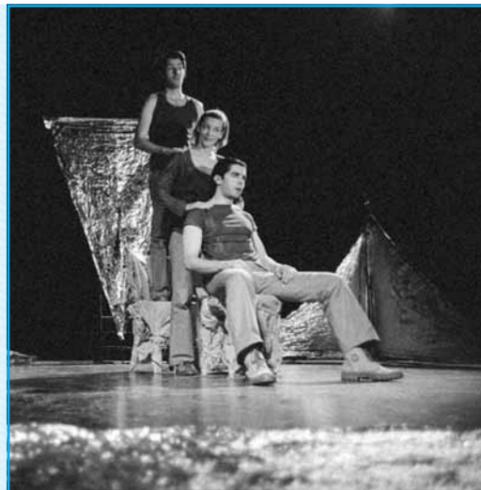
Samedi 25 mars, dans le cadre des conférences d'Etampes-Histoire, Raymonde Autier présentera le destin étonnant de Natalie de Laborde de Méréville. Mais qui était cette femme ? A sa naissance, en 1774, rien ne laissait présager à la fille de Jean-Joseph de Laborde, marquis de Méréville, une destinée aussi romanesque que tragique. Richesse, beauté, talents multiples, Natalie avait tout reçu, sauf les armes nécessaires pour survivre aux coups répétés d'un destin familial particulièrement tragique. Pour en savoir davantage, rendez-vous le samedi 25 mars à 16 h 30 à la salle Saint-Antoine.

Combien ça coûte ?

L'Université du Temps Libre invite ses adhérents le lundi 20 mars à un exposé original intitulé : *La formation des prix sur le marché de l'art*, présenté par Laurent Noël, conférencier spécialiste du marché de l'art et de la gestion du patrimoine artistique dans l'enseignement supérieur. Il abordera les records de prix atteints par certaines œuvres, leur médiatisation et expliquera pourquoi les prix ne sont pas aléatoires. Attention, exceptionnellement cette conférence sera donnée à 17 h à la salle Saint-Antoine et non pas au Théâtre. Tél. : 01 69 78 26 05.

Magique et stupéfiant

Ce samedi 18 mars, Gérard Belfiore va présenter sur la scène de l'Espace Jean-Carmet des numéros qui risquent d'en laisser plus d'un "baba". Tout simplement par qu'il fait partie des plus grands noms de la magie ! Gérard Belfiore, *Prince du mystère*, est en effet non seulement un prestidigitateur doué, au sens de la plaisanterie aiguisée et à l'humour infaillible, mais aussi un redoutable hypnotiseur ! Quoi ? Vous ne nous croyez pas ? Et, bien pour vous en rendre compte par vous-même, venez donc voir



Périclès, prince de Tyr au Théâtre

Périclès fut sans aucun doute, le plus grand homme d'Etat de la Grèce antique. Né vers 494, on raconte qu'un heureux présage annonça sa naissance : sa mère Agaristé aurait rêvé qu'elle accouchait d'un lion. L'éloquence simple et naturelle de Périclès sera reconnue de tous y compris de ses adversaires politiques, qui, en outre admiraient sa grande intégrité. Chef du parti démocratique, réélu pendant 30 ans, ce "Stratège", c'est-à-dire principal magistrat de la cité, s'attacha à la démocratisation de la vie politique. La brillante vie intel-

lectuelle qui s'est épanouie à Athènes durant cette période fut même considérée comme le "siècle de Périclès". Il n'est donc pas étonnant que ce personnage ait inspiré Shakespeare, et encore à ce jour, certains metteurs en scène, comme Nicolas Thibault. Couronnée de succès et d'éloges, son adaptation de Périclès, prince de Tyr a obtenu le coup de cœur des critiques et du public. "L'interprétation des six comédiens est superbe ! Le ton très juste... La mise en scène inventive et réussie tout comme les éclairages. Pour les passionnés de grand théâtre, cette pièce est un régal !". Représentation le samedi 25 mars au Théâtre. Tél. : 01 69 92 69 07.

son spectacle. Entrée : 2,30 €. Ouverture des portes à 20 h 30. Spectacle à 21 h. Tél. : 01 60 80 05 29.

Des œuvres sur papier !

Le salon des œuvres sur papier, proposé par la Société Artistique d'Etampes, va s'ouvrir à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu du 23 mars au 8 avril. Y seront représentées toutes les techniques artistiques : aquarelles, pastel sec et gras, gouache, gravure, crayons, huile sur papier, collage... "Le papier est l'un des plus anciens supports. Il permet à chacun d'exprimer son talent, qu'il soit amateur ou professionnel. Ce qui compte, c'est l'émotion", souligne Michèle Boulanger, membre de la Société Artistique d'Etampes. Alain Moreau, aquarelliste récompensé l'année dernière pour l'originalité de ses sujets et de ses compositions, sera l'invité d'honneur. Vernissage, le 24 mars, à 19 h.

Expérience scientifique

Pourquoi les chats sont gris la nuit ? Et les coquelicots, rouge vif ? Toutes ces questions ont été élucidées samedi dernier de façon ludique grâce à l'exposition "Lire en couleurs" et à l'intervention de Dominique Prévost à la Bibliothèque. Au cours d'un bref exposé et de démonstrations étonnantes, la bibliothécaire a captivé l'attention du public et montré de façon explicite, que les couleurs existent grâce à trois éléments : le système visuel, la lumière émise par une source et la capacité d'absorption selon les structures atomiques des éléments. C'est ainsi que les objets prennent une couleur déterminée en absorbant certaines couleurs de la lumière et en réfléchissant les autres. Rendez-vous à la Bibliothèque, où se tient, jusqu'au 31 mars, une exposition et des ateliers sur ce passionnant thème. Tél. : 01 64 94 05 65.